

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

綜合權益變動表

for the year ended 31 December 2008
截至二零零八年十二月三十一日止年度
(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港幣列示)

		Total equity attributable to: 應佔總權益：		
		Equity holders of the Company	Minority interests 少數 股東權益	Total 總額
		股東權益	股東權益	總額
		\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元
	Note 附註			
Balance at 1 January 2008	於二零零八年一月一日之結餘	5,685,626	2,410,056	8,095,682
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong	換算香港以外地區附屬公司財務報表的匯兌差額	38(a) 147,704	163,464	311,168
Revaluation increase on acquisition of additional interest in an associate	購入一間聯營公司額外權益之重估增值	43 16,655	—	16,655
Net changes in fair value of available-for-sale securities, net of deferred tax	可供出售證券公允價值變動淨額，減遞延稅項	38(a) (866,543)	(351,117)	(1,217,660)
Net loss recognized directly in equity	直接確認於權益之淨虧損	(702,184)	(187,653)	(889,837)
(Loss)/profit for the year	本年度(虧損)/溢利	38(a) (299,715)	93,954	(205,761)
Total recognized loss for the year	本年度確認之總虧損	(1,001,899)	(93,699)	(1,095,598)
Capital contributions made to a subsidiary	向一間附屬公司注入資本	—	48,114	48,114
Dividend paid	已付股息	38(a) (141,454)	—	(141,454)
Movements in equity arising from capital transactions with equity holders:	與股東進行股本交易而產生之股東權益變動：			
— Shares issued under Share Option Scheme	— 根據認股權計劃發行之股份	37 322	—	322
— Net share premium received and share option exercised	— 已收取之股份溢價淨值及已行使認股權	38(a) 17,184	—	17,184
Transfer to retained profits on disposal of revoked shares for Share Award Scheme	出售股份獎勵計劃之取消股份轉入保留溢利	38(a) (5,052)	—	(5,052)
Changes in share held for Share Award Scheme	為股份獎勵計劃而持有之股份變化	38(a) 14,359	—	14,359
Equity-settled share-based transactions	股本償付之股份為本交易	38(a) 27,533	—	27,533
Arising on acquisition of a subsidiary	因購入附屬公司而產生	43 —	278,157	278,157
Balance at 31 December 2008	於二零零八年十二月三十一日之結餘	4,596,619	2,642,628	7,239,247

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (Continued)

綜合權益變動表 (續)

for the year ended 31 December 2008
截至二零零八年十二月三十一日止年度
(Expressed in Hong Kong dollars)
(以港幣列示)

		Total equity attributable to: 應佔總權益：		
		Equity holders of the Company	Minority interests 少數	Total
		股東權益	股東權益	總額
		\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元
	Note 附註			
Balance at 1 January 2007	於二零零七年一月一日之結餘	4,178,319	1,404,322	5,582,641
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong	換算香港以外地區附屬公司財務報表的匯兌差額	38(a) 153,371	145,015	298,386
Net changes in fair value of available-for-sale securities, net of deferred tax	可供出售證券公允價值變動淨額，減遞延稅項	38(a) (114,187)	(130,705)	(244,892)
Net income recognized directly in equity	直接確認於權益之淨收入	39,184	14,310	53,494
Profit for the year	本年度溢利	38(a) 1,549,072	908,125	2,457,197
Total recognized income for the year	本年度確認之總收入	1,588,256	922,435	2,510,691
Capital contributions made to a subsidiary	向一間附屬公司注入資本	—	83,299	83,299
Movements in equity arising from capital transactions with equity holders:	與股東進行股本交易而產生之股東權益變動：			
— Shares issued under Share Option Scheme	— 根據認股權計劃發行之股份	37 451	—	451
— Net share premium received	— 已收取之股份溢價淨值	38(a) 26,941	—	26,941
Changes in share held for Share Award Scheme	為股份獎勵計劃而持有之股份變化	38(a) (111,147)	—	(111,147)
Equity-settled share-based transactions	股本償付之股份為本交易	38(a) 2,806	—	2,806
Balance at 31 December 2007	於二零零七年十二月三十一日之結餘	5,685,626	2,410,056	8,095,682

The accompanying notes on pages 145 to 274 form an integral part of these consolidated financial statements. 第145至274頁所附附註為本綜合財務報表的組成部份。